

# TRABAJO

Año VII

N.º 252

ORGANO DE LA AGRUPACION Y JUVENTUD SOCIALISTAS Y DE LAS SOCIEDADES OBRERAS  
APARECE SEMANALMENTE

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**

Número suelto, 5 cts. Fuera: trimestre 1'00 ptas.  
Un mes 25 id. Extranjero: id., 1'50 id.  
Número atrasado, 10 céntimos

Elche 31 Mayo 1914

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
Plaza 1.º de Mayo, núm. 9

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Sobre el 1.º de Mayo

## Carta pública a A. Lorenzo

Estimado compañero: Cada año, con motivo del 1.º de Mayo, los trabajadores del mundo entero celebran mítines, conferencias, veladas, publican manifiestos y llevan a cabo toda clase de propaganda social al propio tiempo que elevan sus peticiones a los poderes constituidos; y cada año también una parte del proletariado, particularmente en España, censura los actos del 1.º de Mayo y propaga que lo único que debe hacerse en tal día es recordar las víctimas de Chicago y protestar de la barbarie burguesa.

Y esto, que sucede todos los años, se ha repetido en este, y como quiera que entre las firmas que han recordado como único motivo del primero de Mayo a las víctimas de Chicago, se encuentra la suya, a usted públicamente me dirijo para ver si quiere sacarme de una duda y si quiere enseñarme lo que ignora, que es esto: ¿cuándo, en dónde y por quién se acordó que el 1.º de Mayo sea universalmente una conmemoración de los sucesos de Chicago de 1886?

Porque yo, buscando datos y orígenes de fiestas obreras, he encontrado que en Australia, cosa que usted no ignorará, la colonia Victoria goza de la jornada de ocho horas desde el día 21 de Abril de 1856 y que aquel obrero hace fiesta cada año en dicho día en conmemoración de esa jornada. Yo sé que los obreros de origen alemán en los Estados Unidos, adquirieron la costumbre de holgar el primer lunes de Septiembre de cada año, porque sintieron la necesidad de un día de descanso más alegre para ellos que lo era el domingo. Sé que aquel lunes, que primero se consagró a diversiones y excursiones campestres, más tarde se dedicó a la propaganda en favor de los obreros sin mirar razas ni nacionalidades. Sé que esta propaganda dió por resultado el que los trabajadores de origen inglés empezaran a organizar actos en pró de sus reivindicaciones, generalmente pidiendo reducción de jornada, y sé que hará unos 25 años, los obreros de uno y otro origen en los Estados Unidos, acordaron celebrar su manifestación anual el primer lunes de Septiembre.

No ignora que la Federación Obrera de los E. U. del Canadá, organización que por sus tendencias se asemeja a las Trades Unions inglesas, celebró su cuarta Convención anual en Chicago, en Octubre de 1884, acordando en dicho acto imponer la jornada de ocho horas

en 1886, fijándose el 1.º de Mayo como punto de partida, «a causa de empezar en dicha fecha el año económico», así como se tomó el acuerdo con más de un año de antelación para que tuvieran tiempo los burgueses de terminar todos los compromisos contraídos con arreglo a las jornadas que entonces regían.

Este acuerdo, empero, no influyó para nada en la fiesta obrera que ya muchos obreros celebraban en los Estados Unidos, y así vino a confirmarlo el siguiente acuerdo, tomado por la organización central de las Uniones de Oficios, fundada en New-York, y cuyo acuerdo dice al pie de la letra:

«Considerando que diferentes días del año se consagran por la ley como día de descanso en memoria de sucesos importantes, y considerando que no existe ninguno que se refiera a una demostración, la Central Labor Unión declara el primer lunes de Septiembre de cada año *labor day* (día de los trabajadores) y decide que ese día sea observado cada año como día de descanso. Padimos a todas las organizaciones obreras de trabajadores de los Estados Unidos que se unan a nosotros para ejecutar en su letra y en su espíritu el presente acuerdo.»

Es decir, que el mismo obrero que preparaba para el 1.º de Mayo del 86, el año 84, ratificaba la fiesta obrera del primer lunes de Septiembre el año 85.

Sabido es que a causa de la sangrienta represión que sucedió a los sucesos de Chicago sufrieron un rudo golpe las organizaciones obreras de aquel país; pero después de la represión se fundó la *American Federation of Labor*, y esta Federación, en el Congreso que celebró en Baltimore el 1887, recomendó la observancia de la fiesta obrera el primer lunes de Septiembre.

Después de un año, pues, de los sucesos de Chicago, se continuaba la fiesta obrera, pero no se conmemoraban las víctimas del 1.º de Mayo.

Posteriormente, esta misma Federación celebra otro Congreso en San Luis, en Diciembre de 1888, donde se presentó una proposición en el sentido de que no sólo sea fiesta el primer lunes de Septiembre, sino que además se pida en él la reducción de la jornada, a cuya proposición se presentó una enmienda, que fué aprobada, fijando la fecha de 1.º de Mayo de 1890 para esa petición.

Otra vez, pues, vuelven a tener en cuenta el año económico y otra vez acuerdan la petición con más de un año de plazo.

Hasta aquí los datos que encuentro respecto a fechas y fiestas obreras de origen norteamericano, por los que se vea en consecuencia que si por dos veces se fijó el 1.º de Mayo para la obtención de las ocho horas, fué teniendo en cuenta el principio del año económico, pero que aquellos obreros no pensaron

que la petición fuera anual y mucho menos universal, como ahora se hace.

Veamos ahora los datos que tengo de Europa:

En 1886, a consecuencia de un Congreso obrero celebrado en Lyon, se constituyó la Federación Nacional de Sindicatos francesa, cuya Federación celebra anualmente un Congreso, y en el celebrado en 1888, a propuesta del compañero Dermoy, de Montluçon, se tomó el siguiente acuerdo:

«Considerando que desde hace tiempo las organizaciones obreras vienen reclamando rebaja de jornada, mínimo salario, etc., el Congreso acuerda:

1.º El domingo, 10 de Febrero próximo, por la mañana, todas las sociedades y grupos corporativos obreros de Francia deberán enviar, sea a la prefectura, a la subprefectura o a la alcaldía de su municipio, una delegación encargada de reclamar las reformas siguientes:

a) Limitación de la jornada a 8 horas.

b) Fijación del salario mínimo.

2.º El domingo, 24 de Febrero, la misma delegación pasará a recoger la respuesta, apoyada por una manifestación del pueblo obrero.

3.º Todos los delegados presentes en el Congreso se comprometen, al regresar a sus localidades, a ocuparse activamente en preparar este movimiento de conjunto en vista de la fecha fijada.»

Debo hacer notar que este acuerdo se tomaba en Francia el día 2 de Noviembre, un mes antes de celebrarse el Congreso de San Luis.

El acuerdo llevé a cabo tal como se propuso. El 10 de Febrero entregaron las organizaciones obreras sus peticiones a las autoridades y el día 24 se celebraban las manifestaciones, anunciadas, las cuales tuvieron efecto en más de sesenta poblaciones, revistiendo carácter imponente en París, Roubaix, Sila, Reims, Montluçon, Lyon, Marsella, Cotte, Tolosa, Burdeos, Nantes, etc.

En vista del éxito y sobre todo del eco que tuvo dicho movimiento en la prensa obrera de diversos países, surgió la idea de intentar una manifestación análoga internacional y a propuesta del ciudadano Raimundo Lavigne secretario del Consejo Nacional de la Federación de Sociedades Obreras, residente entonces en Burdeos — donde se había celebrado el Congreso último — el Consejo acordó someter a la aprobación del Congreso Internacional Socialista Obrero convocado en París para el 14 de Julio de 1889, un proyecto concebido en estos términos:

«Se organizará una gran manifestación internacional, en fecha fija, de modo que en todos los países y en todas las poblaciones a la vez, el mismo día convido los trabajadores reclamen de los Poderes Públicos que reduzcan legalmente a ocho horas la jornada de trabajo y apliquen las demás resoluciones del Congreso Internacional de París.»

Lavigne, antes de presentar esta proposición, pidió su opinión a varios delegados, entre ellos a Guesde,

Lafargue, Liebknecht y Bebel, mostrándose todos conformes; pero como entonces Alemania se encontraba bajo el régimen del estado de guerra, se añadió a la proposición el siguiente párrafo:

«Los trabajadores de las diversas naciones deberán celebrar esta manifestación en las condiciones que les impongan la situación especial de sus respectivos países.»

Así presentada la proposición, no se fijaba fecha, y el Congreso, teniendo en cuenta que los obreros de los Estados Unidos iban a pedir las ocho horas el 1.º de Mayo, y que esto era uno de los puntos de la proposición, fijó para la manifestación internacional la fecha del 1.º de Mayo de 1890 para facilitar la petición a los obreros norteamericanos.

Pero lo que el Congreso de París votó no fué una manifestación anual; sino solamente para el 1.º de Mayo de 1890. ¿De donde nació, pues, su periodicidad? Pues del Congreso Socialista Internacional celebrado en Bruselas, el cual el día 22 de Agosto de 1891, acordó:

«Considerando que el 1.º de Mayo debe conservar su verdadero carácter econó-

mico y de afirmación de la lucha de clases, el Congreso decide: Que los trabajadores de todos los países verifiquen una manifestación única y que esta se celebre ANUALMENTE el 1.º de Mayo, y recomiende que no se trabaje en todas partes donde esto sea posible.»

Pero no fué solamente en Bruselas donde se acuerda celebrar anualmente la manifestación pidiendo las ocho horas, sino que en Tolosa una reunión obrera acuerda lo propio; un Congreso obrero celebrado en Cristianía en Agosto de 1890, aconseja renovar la manifestación; El Congreso Socialista Español, reunido en Bilbao en 1890, acuerda mantener la fiesta del primero de Mayo y lo mismo acuerda la U. G. de T.; el octavo Congreso nacional del Partido Obrero Francés, reunido en Sila, en Octubre del 90, estima que ha lugar a la renovación del 1.º de Mayo; el Partido Socialista Alemán, reunido en Halle, vota: «En lo sucesivo el primero de Mayo será para los obreros un día festivo que, en conformidad con el acuerdo del C. S. O. Internacional de París, será festejado según las costumbres y condiciones de cada comarca.» el cuarto Congreso Nacional Obrero francés, reunido en Calais en Octubre de 1890 se pronuncia en favor de la manifestación del 1.º de Mayo; un Congreso Obrero de la industria textil de Austria, reunido en Brünn en Noviembre de 1890, proclama el 1.º de Mayo fiesta obrera; el Partido Obrero italiano reunido en Milán los días 2 y 3 de Noviembre, acuerda que el 1.º de Mayo debe ser festivo para los obreros del mundo entero; otro Congreso obrero celebrado en Hungría, reunido en Buda-

pest en Diciembre de 1890 dice que el 1.º de Mayo será fiesta obrera cada año; el primer Congreso de la Federación Obrera de Portugal, celebrado los primeros días de Enero de 1891, reconoce el 1.º de Mayo como fiesta obrera general y en fin, Suiza en un Congreso de las Corporaciones Obreras celebrado en Zurich los días 24 y 25 de Enero de 1891, declara día de fiesta el 1.º de Mayo.

Así pues, el Congreso Internacional de Bruselas no hizo más que recoger la opinión de los obreros de Francia, Cristianía, España, Alemania, Austria, Hungría, Italia, Portugal, Suiza, etc.

Estos son, compañero Lorenzo, los datos recogidos en cuantos Congresos socialistas u obreros se celebraron desde los años 1888 a 1891 y hasta incluyendo el celebrado en Suiza en Agosto de 1898 se ha considerado el 1.º de Mayo como un día dedicado a la propaganda obrera, a pedir a los poderes públicos leyes protectoras del trabajo y, sobre todo, a hacer una manifestación pública de las fuerzas obreras organizadas; pero en ninguno de los Congresos citados ni en otros celebrados en otros países, se ha acordado que el 1.º de Mayo sea una conmemoración de las víctimas de Chicago; pues si así fuera, con mayor motivo tendríamos que holgar el 18 de Marzo en conmemoración de la Commune. Esto no quiere decir que en dicho día, y en los mítines que se celebran, no se recuerden aquellas víctimas, como a todas las inocuadas por la burguesía.

Mas como cada año, y apesar de lo escrito, los periódicos anarquistas continúan sosteniendo que el 1.º de Mayo significa la protesta por los sucesos de Chicago, yo espere, compañero Lorenzo, que me indique qué Congreso, en qué fecha y en qué Nación, se ha acordado que universalmente y cada año el 1.º de Mayo se consagra a las víctimas de Chicago, víctimas que al llegar el 11 de Noviembre, fecha de su ejecución, para muchos anarquistas pasan desapercibidas.

J. Bruzo

Barcelona.

**Clínica Médica y Quirúrgica**

**D. Julio M.ª López**  
Canalejas (Corredora), núm. 1

Consulta de Medicina y Cirugía general.

Horas: De 10 a 12 de la mañana.

Gratis para los pobres los miércoles.

Visita a domicilio.

Se admiten iguales

# TRABAJO

## A los morosos

### AVISO DE PAGO

A los suscriptores y corresponsales que se hallen atrasados en sus cuentas, les rogamos se pongan al corriente.

De lo contrario nos veremos obligados, muy a pesar nuestro, a suspenderles el envío del periódico.

EL ADMINISTRADOR

## SOBRE EL TRIUNFO SOCIALISTA FRANCÉS

Después del telegrama inserto en TRABAJO correspondiente al 17 de Mayo sobre las elecciones de Ballotages, no queda ya ningún detalle que añadir a este fenomenal suceso; él lo concretaba, y disipaba toda duda que sobre el resultado práctico pudiera haber.

Pero, como a guisa de rectificación a mi artículo «El Socialismo avanza» sólo añadiré unas cuantas líneas para poner en claro el reducido número de diputados que apareció en dicho artículo.

Al conocerse los resultados de las elecciones del primer turno del 26 de Abril, la prensa parisiense se hacía desde los más optimistas, hasta los más aventurados cálculos acerca del segundo turno de Ballotages. Mientras unos aseguraban que el Partido Socialista Unificado saldría de esta contienda con una ganancia de 30 ó 20 diputados, otros se sustentaban a esta aventura señalando únicamente un aumento de 15 ó 10 puestos.

Ante esta variedad de resultados que unos mirando a la realidad y otros ocultándola nos daban, y por temor a pecar de exagerado, me decidí a tomar como base la cifra más baja; más en vez de sumarla a los 67 diputados que ya habían en la anterior legislatura, la uní a los 40 que habían salido en el primer turno y así pude dar el total de 50 en vez de los 77 que como mínimum debían figurar en el próximo parlamento del 1.º de junio.

Vino el día 10 de Mayo y en las elecciones de Ballotages, la ola roja dió tal sacudida, que rebasó todos los cálculos, dando el brillante resultado de 85 puestos más que ya todos conocéis. Incluso «L'Humanité» pecó por carta de menos. ¡Tan espontáneo ha sido el golpe que acaba de recibir la burguesía francesa, que era inesperado!

La tenaz y violenta campaña que el Partido Socialista Unificado mantiene en contra de la Ley de 3 años, y sus proyectos de ley sobre el impuesto de la renta que obliga a los ricos a contribuir con más cantidad a las cargas de la nación; y sobre la representación proporcional que

# CLINICA

de D. VICTOR MARTIN

EX-ALUMNO DE LOS HOSPITALES DE PARIS

Consulta especial de enfermedades de la vista, nariz, garganta y oídos.—Operaciones y curación de cataratas, desviaciones de párpados, pestañas, granulaciones, pólipos, vegetaciones, anginas, zumbidos, supuraciones, etc., etc.

Tratamiento de enfermedades específicas Aplicación de suero oxigenado en el reumatismo.

Medicina y Cirugía general. ASISTENCIA A DOMICILIO. Plaza de la Merced, número 15. Horas de consulta de 9 a 12

## TRABAJADORES:

NO COMPREIS PAPEL DE FUMAR DE D. JOSÉ LAPORTA LO FABRICAN ESQUIROLS

¡¡¡Trabajadores!!! Fumad papel  
**1.º de Mayo**  
único medio para que los huelguistas de Banderas no fracasen.

anula las enconadas luchas de distrito y que establece la representación del pueblo para el diputado que más votos obtenga, ha sido la fuerza propulsora que ha producido el fenómeno y sorprendente acontecimiento revolucionario que nos ha dado el proletariado francés.

R. Tremiño

## EL REGIMEN CABINETISTA

Exploitar hasta más no poder el actual orden de cosas, se llama *economía política*; sostenerlo hasta la ruina por todos los medios, tanto con la mixtificación como con la fuerza, se llama *política*; declararlo santo y en armonía con la moral, se llama *religión*; sistematizar esa explotación, se llama *ciencia*; adornarla con guirnaldas y flores, se llama *arte*; y encarcelar o fusilar a todos los que no tienen por el mejor posible este estado de cosas, es lo que se llama *justicia*.

(De «La Justicia Social», de Reus).

## UN RATO A PERROS

El celeberrimo Melquiades habló en el Congreso y combatió la guerra.

Y sigue tan republicano como antes. (?)

Y tan reformista.

Y tan fresco.

¡Oí los tíos!

El pleito de los farmacéuticos ha sido resuelto a favor de los mismos.

Por lo tanto, las Mutualidades obreras, no podrán establecer farmacias propias.

Y los enfermos que toman por medicamento agua de la Fuente del Berro o del Lozoya ¿qué dicen?

¿Y la prensa defensora del pobre?

¿Y el organillo de Soriano?

¿Y el que dirige el exímio periodista D. Roberto Castrovido?

¿Y el sapo de Lerroux?

Que preguntas haces, Belmonte. ¿No sabes que los tres periódicos citados realizaron contra las Mutualidades obreras ciertas campañas?...  
\* \* \*

Noel, ese hombre, así, hombre, ¿te extraña, Belmonte? ha empezado a publicar un gran semanario que lleva por título «El Chispero» y que dice verdades como puños.

Esto no tiene nada de particular. Lo que sí lo tiene es las asquerosidades que han realizado ciertos caballeros con el ilustre escritor.

Y la gran prensa no ha dicho ni pío.

Estamos en el secreto.

Sansano, dicen por los madriles está satisfecho por haber triunfado en Elche nuevamente; pero los que tenemos dignidad y sentido común no nos tragamos el anzuelo.

El burgués de Sansano nos causa risa.

Y asco.

Z. de Z.

Madrid.

## Pinchazos

Comedia corta en un acto y en prosa, por Z.

ACTO ÚNICO

ESCENA PRIMERA

(La escena representa el despacho de una casa de comercio: en el centro una mesa con libros de contabilidad, objetos de escritorio, periódicos y papeles en desorden. Sillera decente. En la pared habrá un cuadro con el retrato de Melquiades Alvarez. Al levantarse el telón aparece D. Vicente Pilet sentado a la mesa leyendo TRABAJO. Después de una prolongada pausa descarga un fuerte puñetazo sobre la mesa y exclama enfurecido:

—Este es inaudito, inaguantable;

esos descamisados socialistas me están deshonrando ante el pueblo, ante los labradores que velan en mí un sem Dios; algo así como el único ser que tenía que redimir a Elche a noventa días fecha. Pero no obstante, me he de vengar, pese a quien pese.

Libertad.—Papá: una señora vieja y demacrada desea hablar con usted.

Pillet.—Que pase. (pausa) ¿Una mujer vieja y demacrada? ¿Será doña Administración?

D.ª Administración.—Muy buenos días.

P.—Así ois tenga, D.ª Administración; ¿V. por mi casa?

Ad.—¿Le extraña a D. Vicente mi visita?

P.—De ninguna manera. Pero siéntese V.

Ad.—Muchas gracias. (Se sienta)

(En este momento se oye cantar a un chico en la calle:

«En un abismo caí porque fui a mi pueblo infiel; toda mi fuerza perdí por entregarme a Maue!, a Tezaset y a Taris.)

P.—Conque V. dirá el objeto de su visita...

Ad.—¿No lo adivina V.? Pues ya es el colmo de la torpeza.

P.—Sepa D.ª Administración que no vengo obligado a adivinar lo que otros piensan.

Ad.—Ni yo, Sr. Pilet, tengo el deber de callarme cuando se me desprecia, se me maltrata y se me pisotea.

P.—¿Y a mí que me importa todo eso?

Ad.—Ya sé que a V. no le importa un bledo mi muerte, pero sepa D. Vicente Pilet que él es el más culpable de mi estado agónico.

P.—¿Yo?

Ad.—Sí señor, V.

P.—Pruebas.

Ad.—Al canto. ¿Por qué sabiendo V. que Don Pan Falso pasea por el pueblo, Don Jorge Monte vive a sus anchas y Don Tanto Cabeza canta que es un primor, prohíbe a su hija Libertad hable de tan abyectos personajes? ¿Hay por ventura cosa que perjudique más a mi salud que esos tres tipos?

P.—Tenga en cuenta D.ª Administración que soy agradecido, y por esa razón no denuncio a esos tres sujetos.

Ad.—De manera que por el mero hecho de haber recibido alguno que otro favor o una *ganga*, deja V. que todo un pueblo sea robado, consiente V. que viva ese Sr. Monte que causa infinidad de disgustos en las familias obreras, no pocas lágrimas...

P.—No tanto.

Ad.—No articule V. la palabra *tanto*, porque mientras hayan *tantos* individuos famélicos, *tantos* en presidio, *tantos* bajo la tierra y *tantos* por el arroyo por culpa de *tantos* Montes, hay individuo que por unos *tantos* se calla *tantos* y *tantos* asuntos que irrogan *tantos* perjuicios al pueblo de Elche.

P.—Basta de indirectas insultantes. Señora, diga lo que de mí desea y si puedo servirla...

Ad.—Sepa el Sr. Pilet, que mi espina dorsal es inflexible. No es favor lo que deseo, es una exigencia que V. debe aceptar si conserva algún átomo de dignidad.

P.—¿Qué autoridad ejerce usted sobre mí para hablarme en términos imperativos?

Ad.—V. juró ante el pueblo defenderme de las garras del caciquismo,

mo, y si no lo hace merece el desprecio de todo Elche.

P.—No se me ignora que la defensa de D.ª Administración honra a quien la practica y beneficia a los ilicitanos, pero no me es posible por ahora...

Ad.—Basta, Sr. Pilet, es usted un traidor a su pueblo.

P.—Señora!

Ad.—Adiós; no quiero permanecer ni un minuto más en esta casa, porque la atmósfera que en ella se respira es capaz de envenenar al ser más robusto; pero tenga entendido el Judas ilicitano, que el pueblo guarda una diadema para su bienhechor y un puñal para su verdugo. No lo olvide D. Vicente.

(CONTINUARA)

La enfermedad es el dolor, la debilidad y la muerte. La salud es la vida, la fortaleza y la alegría. El primer deber del hombre es procurar que su cuerpo se conserve sano, limpio y vigoroso.

## Trezos escogidos

Un lector socialista ha de cuidar de un periódico socialista con los desvelos con que cada uno de vosotros cuida del desarrollo de su conciencia individual. Un periódico socialista es la conciencia escrita de un partido o de una fracción socialista: es el espejo donde se refleja la pujanza de una comunidad obrera. Allí donde no puede prosperar un periódico socialista es que la clase obrera posee aún una conciencia rudimentaria. Contribuir al desarrollo de un periódico socialista significa desenvolver la propia conciencia de clase y forjar la más formidable arma de lucha. Una comunidad obrera sin periódico obrero es una comunidad inconsciente y condenada a impotencia. Para la clase trabajadora, la prensa socialista tiene más importancia que la lucha en la barricada y en la urna electoral. Es más; sin prensa socialista no se puede dar ninguna batalla decorosa. Es expresión del espíritu obrero y receptáculo del mundo exterior; es espejo y es honda; sirve para transcribir al mundo capitalista los latidos del naciente mundo socialista y para llevar a la conciencia de la clase obrera los elementos externos que contribuyen a su desarrollo y perfección.

Luis Araquistain

## Felicitación

Muy efusiva y cordial la envía TRABAJO al querido Maestro Pablo Iglesias por su valiente discurso en el Congreso de los Diputados condenando la guerra.

Nuestro compañero ha expresado lo que es pensamiento del Partido Socialista, de los obreros organizados y también podríamos decir de la inmensa mayoría del pueblo español.

Con su sentir estamos identificados en un todo.

# TRABAJO

## Influencia perjudicial del sansanismo

### En actuación en la política local

#### Cómo empezó y cómo acaba

XIV

#### La pequeñez de Sansano

Después de las elecciones generales de Diputados a Cortes, en las que Sansano desempeñó el papel de comparsa que apuntamos en nuestro número anterior, se presentaron las elecciones municipales últimas.

Sansano llegó a ellas completamente destrozado. Sin el apoyo de la situación imperante no hubiera intentado siquiera el ir a la lucha: todos sabían ya que aquellas fuerzas de antaño habían quedado reducidas a ceniza.

Pero si esto no era para nadie un secreto, en esas elecciones se puso más de manifiesto. Ganga, Gomez y Tarí llevaron lo que tenían; a Sansano se le encargó la partida de Asprillas, una de las más adietas al movimiento. La mirada de los aliados estaba constantemente fija en esa partida rural. Hubo quien creyó que vendría Asprillas en masa.

Senaron las ocho, hora del comienzo de la votación; luego las nueve, las diez, y la gente comenzó a preguntarse: ¿y los labradores de Asprillas? ¿y los votos del movimiento? Eran las once cuando los electores de Ganga llegaron alarmados a la casa del jefe. Nosotros no presenciamos la escena, pero nos la contaron. Del campo no ha venido nadie! ¡Sansano no tiene ninguna fuerza, ni en el pueblo ni en el campo! ¡Hay que buscar votos a todo trapo!

Estas y otras análogas exclamaciones se hacían, y todos convinieron en que Sansano era un engañado: sin las ruedas ambulantes, organizadas por el que tanta legalidad chillaba en la oposición, la candidatura monárquica hubiese fracasado. Sansano se vistió en esas elecciones con plumas ajenas ¿a costa de qué?

Toda la vida, desde que le quitaron la alcaldía, se la pasó Sansano hablando mal de Gomez y Tarí. Para él no había en Elche más caciques, ni más chanchulleros, ni más inmorales que Tarí y Gomez. Pero vinieron las elecciones municipales, vió próximo el derrumbamiento de todos esos castillos que había levantado en «La Libertad» con sus bombos y autobombos, y atento solo a conseguir su anhelo, que no es otro más que el de figurar, el día antes de las elecciones se reunió con Alonso y Gómez en casa de Ganga, se dieron todos un abrazo, y se echaron pelillos a la mar; como si en un minuto, y por la conveniencia de los interesados urdiendo una combina político monárquica pudiera borrarse toda una campaña de tres años llena de horrores y de un personalismo al que nosotros nunca llegamos, ni aún ahora con Sansano, a pesar de su deslealtad con los socialistas de Elche.

Desde entonces todo es gloria en la vida: Gómez resulta un informador brillante, según nos contaba «La Libertad» en el último número; ahora ya no se le combate; ya no es cacique.

Ese es Sansano: ya no puede quedar reducido a menor expresión. ¿Conviene a los conservadores de Elche que se hable mal de éste o el otro, y que se le arrastre y vilipendie? Pues Sansano lo hará. ¿Les conviene estar bien con tal o cual político? Pues Sansano le alabará.

El papel de Sansano no es envidiable.

¿A quien me creyó, engañé; de quienes quise, mentí, y con Ganga y mi tupé logré hacerme amigo de Gómez, Alonso y Tarí.

BAILARINA

## Voladores

El espectáculo que se repite frecuentemente en el Parlamento español, que muy bien pudiera llamarse «Plaza de toros nacional», no puede ser más edificante.

De una parte salen las voces de ¡asesinos! ¡verdugos!, de otra ¡canallas! ¡a la cuadrá! Todos vociferan, aullan.

El lenguaje es propio de la plazuela o del lavadero.

Cuando esto hacen los representantes del país ¿qué vamos a exigir a los representados?

Y es allí, en el templo de las leyes, donde se reúne, o debiera reunirse, que no es lo mismo, lo mejorcito de cada casa donde esto sucede.

Ya no hay razones que convengan, es el insulto y el trompazo de cuello vuelto lo que se impone y convence. Argumentos clásicos y contundentes.

Y aún nos quejamos de las frases que se oyen en los circos taurinos cuando algún astro coletudo, bien quisto con su piel da una *espaná* tirándose de cabeza al callejón.

De este modo damos motivo para que se nos tenga en menos que nada más allá de las fronteras y en los conciertos internacionales nos manden representar el papel que los venga en gana.

Y todo porque la única voz con representación legítima que hay en el gran circo vertió el saco de las verdades.

Si nos falta tiempo para educarnos y proceder en casa con la corrección debida, ¿cómo hemos de tenerlo para imponernos a los de fuera?

Cuando el representante de una entidad o de una nación procede incorrectamente insultando o dejándose insultar y no se le retiran los poderes, se acusa una informalidad, una sanción expresa del poderante y España no debe, no puede consentir que sus apoderados la representen como verduleras ineducadas.

Si falseada, burlada o atropellada la ley electoral, los que aparecen representando a la patria, en esta representación falsa de hecho, que no es de derecho, no pueden ser destituidos, deben los que a *fortiori* aparecen representados, protestar de los actos de aquellos, haciendo pública manifestación de disconformidad para que el mundo intelecto, la parte sana y los de fuera no les crean cómplices de sus desafueres.

Y mientras tanto las madres lloran porque no se resuelve el problema de la guerra marroquí, donde la verdad oficial nos dice cada día que nos enterran uno o dos o tres pedazos del corazón.

Y este problema de tanta transcendencia, como el de las subsistencias y otros, siguen sin resolución; todo está igual, como dice el personaje de «La Bruja».

Gracias que para cubrir estos borroneros los ojos de los extranjeros, los grandes relativos emplean sus columnas largándonos sendos artículos sobre la última exposición de perros.

Muy bonito, muy bonito.

Juan de Crevillente

## Notas de la Región

### Crevillente

Recordarán los lectores que en el mes de Febrero las autoridades de aquí, como de otras partes, siempre se apresuran a publicar bandos para explicar que entramos en tiempo de veda y que por lo tanto queda prohibida la caza. Pues bien; ahora tenemos que los mismos que mandaron publicar los bandos están faltando a la ley descaradamente. Yo sé, y dispuesto estoy a probarlo, que un tercer teniente alcalde lleva muertas en tiempos de veda una porción de perdices. ¿Sabe esto el Sr. Alcalde? Seguramente debe saberlo, y si lo sabe ¿por qué lo tolera? ¿Es que acaso recibe alguna prima de estos cazadores? Pues si esto es cierto hay derecho a decir que el Sr. Polo no cumple con su deber, y suponiendo que lo ignorara, porque sus intereses particulares se lo impiden, debe abandonar el sillón y marcharse a sus negocios y así se ganaría nuestro aplauso, que por hoy se lo prodigamos por la certeza que ha tenido al establecer la tabla reguladora de carnes, merced a la cual estamos comiendo la carne barata.

Francisca Más, compañera de nuestro amigo Joaquín Fuentes, ha dado a luz un hermoso niño que será inscrito en el Registro civil con el nombre de Joaquín.

Con este niño son dos los que se han librado del antihigiénico remojón.

### La Juventud Socialista de Elche al pueblo de Crevillente

Crevillentes: Nosotros, los jóvenes socialistas, amantes por todos conceptos de la pronta terminación de la sangría española en Marruecos, convocamos al pueblo de Crevillente a un mitin de propaganda socialista contra la guerra y contra el canallasco informe del Consejo de Estado.

En dicho acto se expondrán los rigores de esa guerra y el proceder de los verdugos de la juventud española.

Deber vuestro es acudir al mitin que celebraremos el primer sábado del mes de Junio, en la calle Primero de Mayo, Centro Obrero.

Los jóvenes socialistas no podemos permanecer callados y sin decir al pueblo qué es lo que nos trae la guerra y para ese fin vamos a cumplir con nuestro deber celebrando mítines de protesta contra las iniquidades que nos endilgan los chales gobernantes queriendo que el suelo marroquí sea solo regado con sangre proletaria, retirando de los rigores de la sangrienta campaña a los

señoritos de la sangre azul, a los reciatas de cueto.

El Comité

La sociedad actual crea el medio y la ocasión de que se perpetre el delito.

## CONVOCATORIAS

Círculo Obrero Illicitano

Para continuar en la discusión y aprobación de la reforma del reglamento por que se rige esta Sociedad, se os convoca a Junta general extraordinaria, para hoy, a las TRES, en el domicilio de esta entidad.

El asunto a tratar es de sumo interés para todos los asociados.

¡Compañeros, no falteis!

Constructores de suelas

Esta Sociedad se reunirá en Junta general el día 2 de Junio, a las nueve de la noche, en el Teatro Llorente, para continuar la comenzada el martes 26 del actual.

Los puntos pendientes de aprobación y de los cuales se tratará en esta sesión, son:

1.º Orden del día para el XI Congreso de la Unión General.

2.º Designación de delegados.

3.º De una circular de la Federación Nacional del oficio; y 4.º Continuar la reforma del Reglamento.

Se encarece la asistencia.

## NOTICIAS

### Aclaración necesaria

Por involuntario olvido del compañero cajista, se omitió al pie del artículo «La acción electoral y los anarquistas.—Lo que dice Malato», publicado en el número anterior, el nombre de «La Justicia Social», de Reus, que es el importante semanario de donde copiamos aquel trabajo.

Conste así.

### Actos Cíviles

DEFUNCIÓN.—Ha recibido sepultura en el cementerio civil el cadáver del niño de once meses de edad Gabriel Juan Mejías, hijo de nuestro querido correligionario Bautista Juan Vera.

Al padre y demás familia acompañamos en su justo dolor.

NACIMIENTO.—Nuestro querido correligionario Pascual Mogica González ha inscrito en el Registro civil con el nombre de Pascual a un niño hijo suyo y de su compañera Francisca Valero Sánchez.

Libre del antihigiénico remojón está también otra niña del mismo compañero llamada Francisca, que tiene ahora 30 meses de edad, y de la cual no se había dado cuenta en estas columnas.

Felicitemos a los padres por su plausible resolución.

### Cambio de residencia

Lo han efectuado nuestros queridos correligionarios y compañeros de Redacción Ramón Mora y Asunción Porcel, que se han trasladado a Santa Cruz de Tenerife (Canarias).

Muy de veras lo lamentamos por la ayuda eficaz que siempre nos prestaron, pero tenemos la satisfacción de que, aún cuando ausentes, seguirán colaborando en nuestras columnas.

Dámosles nuestra cariñosa despedida.

### Velada artística

La Sociedad artística «Popular Coro Clavé», celebrará en la noche del próximo 6 de Junio una velada conmemorativa al segundo año de su fundación.

Al acto hemos sido atentamente invitados.

## BANCO DE CARTAGENA CAJA DE AHORROS

Madrid, Cartagena, Murcia, Sevilla, Alicante, Huelva, Cádiz, Málaga, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Hellín, Elche, Yecla y Alcoy.

Pesetas	
Saldo anterior . . .	15.016.511'66
Imposiciones durante la semana . . .	419.048'48
Suma . . .	15.435.560'14
Reintegros . . .	428.797'86
Saldo . . .	15.011.762'77
Madrid 9 Mayo 1914.	

### Aviso

En la casilla número 4 del Pabellón de Carnes de este Mercado, se vende diariamente carne tierna de cordero. Servicio esmerado.

## Servicios médicos

LA UNION, Sociedad femenina de socorros mutuos

Servicio médico para los meses de Mayo, Junio y Julio. Santamaría y Llano: D. Andrés Brú Gomis.

Arrabal y Centro: D. Juan Micó Serrano.

Círculo Obrero Illicitano

Servicio médico para los meses de Mayo y Junio.

Arrabal: D. Juan Micó Serrano.

Centro y Santamaría: D. Andrés Brú Gomis.

Llano: D. Manuel Martínez Magro.

Tipografía de José Aguiló Sánchez

**BANCO DE CARTAGENA**  
SITUACION EL DIA 30 DE ABRIL 1914

ACTIVO		Pesetas	PASIVO	
Caja y Banco de España.		8 920.987'53	Cuentas corrientes.	5.881.801'40
Pagado dividendo cuenta utilidades.			Imposiciones a fecha fija.	587.891'40
Cartera de títulos.	1.742.402'54		Imposiciones de la Caja de Ahorros.	15.012.000'00
Cartera de efectos.	15 243.424'06		Efectos a pagar	322.703'77
Participaciones.	2 892.707'54		Corresponsales	8.446.250'70
Cuenta corriente con garantía personal.	4 467.536'54		Varios	552.800'00
Corresponsales	7 022 134'44		Dividendos a pagar	15.204'00
Varios	156.998'60		Utilidades líquidas	
Inmucbles	988 042'82		Fondo de reserva estatuario.	1.000.000
Mobiliario	175.319'81		2º Fondo de reserva (voluntario).	400.000
Cámara acorazada de Cajas de Alquiler.	58.205'66		Capital	10.000.000
Gastos de primer establecimiento e instalación	806.968'52		Total.	37.426.607'40
Total.	37.426.607'86		VALORES NOMINALES	
VALORES NOMINALES			Depositaros de efectos	
Deposites en custodia .	22.173.386'08		en custodia.	22.173.386'08
» necesarios .			Acreedores por depósitos	
» en garantía .	4.335.048'93	27.008.435'06	necesarios	
TOTAL GENERAL .	64.435.042'92	64.435.042'92	Depositaros de valores	
			en garantía .	4.835.048'93
			TOTAL GENERAL.	64.435.042'92

v.º a.º EL CONSEJERO DELEGADO  
**Roberto Wirth**

EL INTERVENTOR,  
**Rafael Ierra**

**Servicio de Encargos de  
Crevillente, Elche, Alicante**

Y VICE-VERSA

**Salvador Tomás (a) Colchonero**

COMBINACIÓN CON LOS ORDINARIOS DE MADRID,  
BARCELONA Y VALENCIA

CREVILLENTE.—Alto de la Barcelona, 24

ALICANTE.—Calle Zaragoza, 5

ELCHE.—Juan Quirant Mateu, San Juan. 4

**JOAQUIN PEREZ SANCHEZ** Fabrica de Aguardientes,  
Licores y Jarabes.—ELCHE

**Diccionario Manual Enciclopédico**

X X X X DE LA X X X X

**Lengua Española**

publicado por Saturnino Calleja

Contiene todas as voces corrientes y familiares en España, en las Repúblicas Hispanoamericanas y en Filipinas; las palabras técnicas usuas de ciencias, artes, industrias, deportes y descubrimientos modernísimos en todos los órdenes de la actividad humana, con millares de artículos biográficos, geográficos, históricos, etc.

Edición ilustrada con más de 6.000 grabados en negro y en colores; más de 250 mapas geográficos; cientos de retratos de hombres célebres y láminas enciclopédicas. Todo nuevo y original. EL MEJOR DICCIONARIO ECONOMICO PUBLICADO HASTA EL DIA EN ESPAÑA.

PRECIO: OCHO PESETAS

De ventas Librería Aguiló, Canalejas 5

**"LA PAJARITA"**

Casa de Comidas

DE

**Ramón Brotóns**

Plaza de Menéndez Pelayo, núm. 2

(FRENTE A LA POSADA DEL ZURDO)

SERVICIO ESMERADO \* PRONTITUD Y ECONOMIA

- Plato de cocido. . . . . 25 cts.
- » de sopa . . . . . 30 »
- » de arroz con conejo . 30 »
- » de estofado de ternera. 30 »
- » de guisado de almóndigas 30 »
- » de habichuelas . . . . 30 »
- Un par de huevos a plato . 25 »
- Uno . . . . . 15 »
- Un par de chuletas asadas o fritas . . . . . 25 »
- Una . . . . . 15 »

DISPONIBLE

**¡¡COSTUREROS!!**

AGUJAS ALMARADAS

CALIDAD EXCELENTE

a 40 céntimos de peseta.

VICENTE FERRANDEZ SELVA

Barrio San Jerónimo, núm. 25

**Pedro Valero Clement**

**CORRESPONSAL DE LA PRENSA SOCIALISTA**

TIENE PARA LA VENTA:

5 céntimos

Organización Regional de la Federación Valenciana.

El Socialismo es el Nuevo Evangelio, por Emilio Zola.

A los Campesinos, por Eugenio Chiacchi.

La Táctica Revolucionaria, Fuerzas y Violencia, por Jorge Plecanou.

Los deberes de los ricos.

10 céntimos.

Dos meses en el Cuartel, por T. Alvarez Angulo.

La guerra y la Patria.

El Programa Socialista, comentarios, por P. Iglesias.

Tarjetas postales de Pablo Iglesias.

Retratos de «Vida Socialista». Retratos del capitán de artillería (hoy

socialista) Oscar Pérez de Solís, de Pablo Iglesias y de B. Pérez Galdós.

15 céntimos

De Todo un Poco, monólogo, por Salvador Ferrández.

Programa general y municipal del Partido Socialista Obrero Español.

El Torero Honra de España, por José López y López.

El Mundo Obrero del año 1912.

20 céntimos

Resumen histórico de la Sociedad de Albañiles «El Trabajo», por Carlos Bonet y Pedro A. Cienfuegos.

30 céntimos

Sin Patria, de Torres y Brotóns.

50 céntimos

Ley de reuniones públicas y de Asociación.

DISPONIBLE

**TRABAJO**

Organo de la Agrupación y Juventud Socialistas y de las Sociedades Obreras.—ELCHE